

Українська Католицька Церква Святих Володимира і Ольги

601 Lake Trail Drive, Windsor, ON N9G 2M3

Tel: 519-973-4872 | Fax: 519-254-6334

stsvowindsor@gmail.com

www.stsvladimirandolgachurch.com



Sts. Vladimir & Olga Ukrainian Catholic Church

CLERGY

Rev. Tom Hrywna, Pastor

pastor.stsvowindsor@gmail.com

519-973-4872, ext. 1

Very Rev. Peter Hrytsyk, Parochial Vicar

hrytsykpete@gmail.com

519-979-9822

Rt. Rev. Eugene Halitsky, Emeritus

talktodido@yahoo.ca

519-962-3814

DIVINE SERVICES

The Lord's Day

Sat. 4:00pm Great Vespers (English)

Sat. 5:00pm Divine Liturgy (English)

Sun. 7:30am Sunday Matins (English)

Sun. 9:00am Divine Liturgy (Ukrainian)

Sun. 11:00am Divine Liturgy (English)

Major Feasts *(All services are bilingual)*

Eve: 6:00pm – Great Vespers with Lytia

Day: 8:30am – Festal Matins

Day: 10:00am & 6:00pm – Festal Liturgy

Weekday

Please check the back page of the bulletin.

Sunday, March 19, 2023

Fourth Sunday of the Great Fast:

St. John Climacus

Tone 8; Matins Gospel 8

**Holy Martyrs Chrysanthus and Daria
and those with them at Rome**

Hebrews 6:13-20

Mark 9:17-31

Ephesians 5:9-19

Matthew 4:25-5:12

+++++

Glory to Jesus Christ! Glory Forever!

Слава Ісусу Христу! Слава Навіки!



CHURCH OPEN FOR PRAYER

Wednesday 3:00pm until 6:00pm

Friday 10:00am until 12:00pm

FR. TOM'S DROP-IN OFFICE HOURS

Wednesday 3:00pm until 5:00pm

Friday 10:00am until 12:00pm

Troparia & Kontakia

Troparion, Tone 8 (Page 357): You came down from on high, O Merciful One,* and accepted three days of burial* to free us from our sufferings.* O Lord, our life and our resurrection,* glory be to You.

Troparion, Tone 1 (Page 630): O John, our God-bearing father,* you were shown to be a citizen of the desert,* an angel in bodily form,* and a worker of miracles.* Through fasting, prayers and vigils you received heavenly gifts* to heal the sick and the souls of those who, with faith, run to you.* Glory to Him who gives you strength.* Glory to Him who crowned you.* Glory to Him who works healing for all through you.

Glory be to the Father and to the Son and to the Holy Spirit, now and forever and ever. Amen.

Kontakion, Tone 4 (Page 631): On the heights of true abstinence,* the Lord established you as a reliable star,* giving light for guidance to the ends of the earth,* O father John, our teacher.

Prokeimenon, Tone 8 (Page 360)

Pray and give praise to the Lord our God.*
Pray and give praise to the Lord our God.

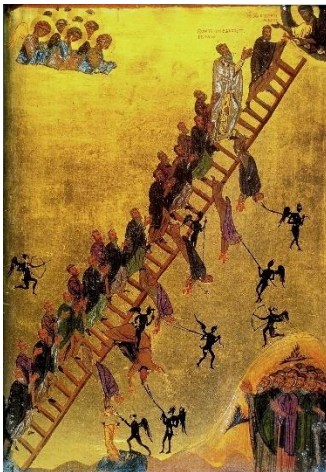
verse: In Judea God is known; His name is great in Israel.

Prokeimenon, Tone 7 (Page 632)

The venerable ones will exult in glory* and they shall be joyful in their beds.

Тропарі і Кондаки

Тропар, глас 8: З висоти зійшов Ти, Милосердний,* і триденне погребення прийняв Ти,* щоб нас звільнити від страждань.* Життя і воскресіння наше,* Господи, слава Тобі.



Тропар, глас 1: Пустинним жителем і в тілі ангелом,* і чудотворцем показав ти себе, богоносний отче наш Іване.* Постом, чужанням, молитвою небесні дарування прийнявши,* зціляєш недужих і душі, що з вірою прибігають до тебе.* Слава Тому, що дав тобі кріпость,* слава

Тому, що вінчав тебе,* слава Тому, що діє тобою всім зцілення.

Слава Отцю і Сину і Святому Духові, і нині і повсякчас і на віки вічні. Амінь.

Кондак, глас 4: На висоті правдивої повздержности* Господь тебе поставив, як звізду необманну,* що просвічує світокраї,* наставнику Іване, отче наш.

Прокімен, глас 8

Помоліться і хвалу віддайте Господеві Богу нашому,* Богу нашому,* хвалу віддайте, Господеві Богу нашому.

стих: Відомий Бог у Юдеї, в Ізраїлі велике ім'я Його.

Прокімен, глас 7

Возхваляться преподобні у славі* і возрадуються на ложах своїх.

Sunday Epistle – Hebrews 6:13-20

Brethren, when God made a promise to Abraham, because He could swear by no one greater, He swore by Himself, saying, “Surely blessing I will bless you, and multiplying I will multiply you.” And so, after he had patiently endured, he obtained the promise. For men indeed swear by the greater, and an oath for confirmation is for them an end of all dispute. Thus God, determining to show more abundantly to the heirs of promise the immutability of His counsel, confirmed it by an oath, that by two immutable things, in which it is impossible for God to lie, we might have strong consolation, who have fled for refuge to lay hold of the hope set before us. This hope we have as an anchor of the soul, both sure and steadfast, and which enters the Presence behind the veil, where the forerunner has entered for us, even Jesus, having become High Priest forever according to the order of Melchizedek.

Epistle of the Saint – Ephesians 5:9-19

Brethren, the fruit of the Spirit is in all goodness, righteousness, and truth, finding out what is acceptable to the Lord. And have no fellowship with the unfruitful works of darkness, but rather expose them. For it is shameful even to speak of those things which are done by them in secret. But all things that are exposed are made manifest by the light, for whatever makes manifest is light. Therefore He says: “Awake, you who sleep, Arise from the dead, And Christ will give you light.” See

Недільний Апостол – Євреїв 6:13-20

Браття, коий Бог давав Авраамові обітницю, не маючи поклястися ніким вищим, поклявся самим собою, кажучи: поблагословлю тебе щедро й розмножу тебе вельми. І він, завдяки довгій терпеливості, осягнув обітницю. Люди клянуться більшим від себе, і всякі їхні суперечки кінчаються клятвою для ствердження. Так само й Бог, бажаючи дати наслідникам обітниці якнайсильніший доказ непорушності своєї волі, зробив те клятвою, щоб двома незмінними речами, в яких неможливо, щоб Бог казав неправду, ми мали сильну потіху, – ми, що прибігли прийняти надію, призначену нам. У ній маємо, неначе котву душі, безпечну та міцну, що входить аж досередини за завісу, куди ввійшов за нас, як предтеча, Ісус, ставши архиереєм повіки, по чину Мелхиседека.

Апостол Святого – Ефесян 5:9-19

Браття, поведіться, як діти світла. Плід світла є в усьому, що добре, що справедливе та правдиве. Шукайте пильно того, що Господеві подобається. Не приставайте до безплідних діл темряви а радше їх ганіте, бо що ті люди потай роблять, соромно й казати. Все, що ганиться, стає явним у світлі, і все, що виявляється, стає світлом. Тому говорить: «О ти, що спиш, прокинись, встань із мертвих, і Христос тебе освітить». Тож уважайте пильно, як маєте поводитися: не як немудрі, але як мудрі, використовуючи час, бо дні лихі.

then that you walk circumspectly, not as fools but as wise, redeeming the time, because the days are evil. Therefore do not be unwise, but understand what the will of the Lord is. And do not be drunk with wine, in which is dissipation; but be filled with the Spirit, speaking to one another in psalms and hymns and spiritual songs, singing and making melody in your heart to the Lord.

Alleluia, Tone 8

verse: Come, let us rejoice in the Lord; let us acclaim God our Saviour.

verse: Let us come before His face with praise and acclaim Him in psalms.

Verse: They who are planted in the house of the Lord shall flourish in the courts of our God.

Sunday Gospel – Mark 9:17-31

At that time, one of the multitude came to Jesus, bowed before Him, and said, “Teacher, I brought You my son, who has a mute spirit. And wherever it seizes him, it throws him down; he foams at the mouth, gnashes his teeth, and becomes rigid. So I spoke to Your disciples, that they should cast it out, but they could not.” He answered him and said, “O faithless generation, how long shall I be with you? How long shall I bear with you? Bring him to Me.” Then they brought him to Him. And when he saw Him, immediately the spirit convulsed him, and he fell on the ground and wallowed, foaming at the mouth. So He asked his father, “How long has this been happening to him?” And he said, “From childhood. And

Тому не будьте необачні, але зрозумійте, яка Господня воля. Не впивайтеся вином, що доводить до розпусти, але сповнюйтеся Духом. Проказуйте між собою вголос псалми й гимни та духовні пісні, співайте та прославляйте у серцях ваших Господа.

Алилуя, глас 8

стих: Прийдіте, радісно заспіваймо Господеві, воскликнім Богу, Спасителеві нашому.

стих: Прийдімо з похвалами перед обличчя Його і псалмами воскликнім Йому.

стих: Насаджені в домі Господнім, у дворах Бога нашого процвітуть.

Недільна Євангелія – Марка 9:17-31

Одного разу чоловік якійсь прийшов до Ісуса і, кланяючись йому, сказав: – Учителю, я привів до тебе сина мого, що має німого духа, і де тільки його вхопить, кидає його об землю, так що він піниться, скрегоче зубами і ціпеніє. Просив я учнів твоїх, щоб його вигнали, та вони не могли. Він у відповідь каже їм: – О роде невірний! Доки я буду з вами? Доки вас терпітиму? Приведіть його до мене. І привели його до нього. Як тільки дух побачив його, зараз же потряс ним, і той повалився на землю, запінився і почав качатися. Він спитав його батька: – Скільки часу, як це йому сталося? – З дитинства, – відповів той. – Часто він кидає його у вогонь і в воду, щоб його погубити. Якщо можеш, поможи нам, змилосердися над нами. Ісус каже йому:

often he has thrown him both into the fire and into the water to destroy him. But if You can do anything, have compassion on us and help us.” Jesus said to him, “If you can believe, all things are possible to him who believes.” Immediately the father of the child cried out and said with tears, “Lord, I believe; help my unbelief!” When Jesus saw that the people came running together, He rebuked the unclean spirit, saying to it: “Deaf and dumb spirit, I command you, come out of him and enter him no more!” Then the spirit cried out, convulsed him greatly, and came out of him. And he became as one dead, so that many said, “He is dead.” But Jesus took him by the hand and lifted him up, and he arose. And when He had come into the house, His disciples asked Him privately, “Why could we not cast it out?” So He said to them, “This kind can come out by nothing but prayer and fasting.” Then they departed from there and passed through Galilee, and He did not want anyone to know it. For He taught His disciples and said to them, “The Son of Man is being betrayed into the hands of men, and they will kill Him. And after He is killed, He will rise the third day.”

Gospel of the Saint – Matthew 4:25-5:12

At that time, great multitudes followed Him—from Galilee, and from Decapolis, Jerusalem, Judea, and beyond the Jordan. And seeing the multitudes, He went up on a mountain, and when He was seated His disciples came to Him. Then He opened His mouth and taught them, saying: “Blessed

– Якщо можеш? – Все можливе тому, хто вірує. І вмить батько хлопчини скрикнув крізь сльози: – Вірую, поможи моєму невірству! Ісус, бачачи, що збігається народ, погрозив нечистому духові, кажучи: – Німий та глухий душе! Наказую тобі: вийди з нього й не входи більше в нього. І закричавши та сильно ним стрясаши, вийшов з нього. І той став мов мертвий, і багато хто казали: він умер. Ісус узяв його за руку, підвів його, і той устав. Коли він увійшов у дім, учні питали його насамоті: – Чому ми не могли його вигнати? Він відповів їм: – Цей рід нічим не можна вигнати, тільки молитвою та постом. Вийшовши звідти, проходили крізь Галилею, і він не хотів, щоб хто знав, бо він навчав своїх учнів і казав їм: – Син чоловічий буде виданий у руки людям і в'ють його, і три дні після того, як його уб'ють, він воскресне.

Євангелія Святого – Матея 4:25-5:12

Одного разу за Ісусом ішла велика сила людей з Галилеї, з Десятимістя, з Єрусалиму, з Юдеї та з Зайордання. Побачивши народ, він зійшов на гору. І коли сів, підійшли до нього його учні; і він, відкривши уста, почав навчати їх: Блаженні вбогі духом, бо їхнє царство небесне. Блаженні тихі, бо вони успадкують землю. Блаженні засмучені, бо будуть утішені. Блаженні голодні та спрагли справедливості, бо вони наситяться. Блаженні милосердні, бо вони зазнають милосердя. Блаженні чисті серцем, бо вони побачать Бога.

are the poor in spirit, For theirs is the kingdom of heaven. Blessed are those who mourn, For they shall be comforted. Blessed are the meek, For they shall inherit the earth. Blessed are those who hunger and thirst for righteousness, For they shall be filled. Blessed are the merciful, For they shall obtain mercy. Blessed are the pure in heart, For they shall see God. Blessed are the peacemakers, For they shall be called sons of God. Blessed are those who are persecuted for righteousness' sake, For theirs is the kingdom of heaven. "Blessed are you when they revile and persecute you, and say all kinds of evil against you falsely for My sake. Rejoice and be exceedingly glad, for great is your reward in heaven, for so they persecuted the prophets who were before you.

Liturgy of St. Basil the Great (Page 270)

Instead of "It is truly right..." (Page 293)

In you, O Full of Grace, all creation rejoices: the angelic ranks and all the human race. Sanctified temple and spiritual paradise, virgins' pride and boast, from whom God is made flesh and became a little Child; and He who is our God before the ages, He made your womb a throne, and He made it wider than all the heavens. In you, O Full of Grace, all creation rejoices. Glory be to you.

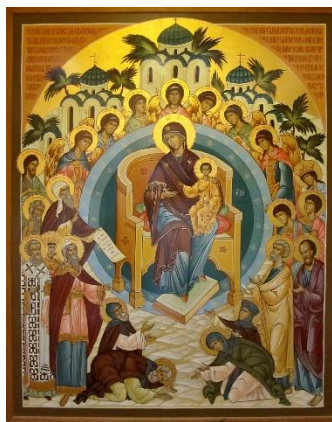
Communion Hymn

Praise the Lord from the heavens;* praise Him in the highest.

The just man shall be in everlasting remembrance,* of evil hearsay he shall have no fear.* Alleluia, alleluia, alleluia.

Блаженні миротворці, бо вони синами Божими назвуться. Блаженні переслідувані за правду, бо їхнє царство небесне. Блаженні ви, коли вас будуть зневажати, гонити та наговорювати всяке лихо на вас, обмовляючи, мене ради. Радійте й веселіться, бо нагорода ваша велика на небі; так бо переслідували пророків, які були перед вами.

Літургія Василя Великого (книжка)



Замість "Достойно..."

Тобою
радується,
Благодатная,
всяка твар,
Ангельський
собор і
чоловічеський
рід,
освященний

храме, і раю словесний, дівственна похвало, що із неї Бог воплотився і младенцем став, перед віками сущий Бог наш. Лоно бо Твоє престолом сотворив і утробу твою просторішою небес учинив. Тобою, радується Благодатная, всякая твар. Слава Тобі.

Причасний

Хваліте Господа з небес,* хваліте Його на висотах.

В пам'ять вічну буде праведник,* злих слухів не убоїться.

Алилуя, алилуя,* алилуя.

ANNOUNCEMENTS

Welcome to all our parishioners and guests who are worshipping with us today! Please join us downstairs after Divine Liturgy for coffee, sweets, & fellowship.

ON THE FOURTH SUNDAY OF THE GREAT FAST we commemorate the holy monk John Climacus who lived in 6th – 7th century on Mt. Sinai. He wrote a very famous spiritual work, *The Ladder of Divine Ascent*, which describes how to raise one's body and soul to God through acquiring ascetic virtues.

U.G.C.C. LENTEN FASTING DISCIPLINE: The minimum fast appointed for members of the UGCC during the remaining weeks of the Great Fast is abstention from meat and foods that contain these ingredients on Monday, Wednesday, and Friday. **PLEASE NOTE:** Children up to 14 years of age, persons over 60 years of age, the gravely ill, pregnant women, postpartum mothers and those who are breastfeeding, those who are travelling, those engaged in heavy labour, those who eat from the table of others, the poor who live from charity, and anyone whose health may be negatively impacted by fasting are exempt.

PARISH EMAIL LIST: If you would like to receive the parish bulletin and other parish news via email, please join our parish email list at the link below:

stsvowindsor.flocknote.com

CONGRATULATIONS to Helen Polanycia, who celebrated her 100th birthday on March 16th. *God grant you many years!*

ОГОЛОШЕННЯ

Вітаємо всіх парафіян і гостей, моляться з нами сьогодні. Після Служби Божої, прошу зійти до залі на каву, солодке, і товариство.

В ЧЕТВЕРТУ НЕДІЛЮ ВЕЛИКОГО ПОСТУ, ми споминаємо святого Івана Ліствичника, монаха Синайської гори 6-го та 7-го століття. Він написав дуже знану духовну книгу, *Ліствиця Райська*, яка розповідає як маємо возносити тіло і душу до Бога через аскетичні вправи.

ПРАВИЛА ВЕЛИКОГО ПОСТУ В У.Г.К.Ц.: У.Г.К.Ц. приписує для своїх вірних на решта тижнів Великого Посту, як мінімум, утримування від страв та продуктів з м'ясом в понеділок, середу, та п'ятницю. **УВАГА:** Діти до 14 років та особи, яким виповнилося 60 років; важкохворі; вагітні; матері після пологів і ті, що годують груддю; ті, що подорожують; ті, що важко працюють; ті, що харчуються зі столу інших; убогі, котрі живуть з милостині; та будь-хто, чие здоров'я може негативно позначитися постом є звільнені від обов'язку постити.

ПАРАФІЯЛЬНИЙ ІМЕЙЛ СПИСОК: Якщо бажаєте отримати вісник та інші парафіяльні вісті електронною поштою, підпишіться за посиланням знизу:

stsvowindsor.flocknote.com

ВІТАЄМО пані Гелену Поланицю, яка 16 березня відзначила 100-річчя. *Многая і блага Літа!*

SCHEDULE FOR HOLY WEEK, PASCHA, & BRIGHT WEEK is available for pick-up in the exo-narthex. Additional schedules can be found next to the Sunday bulletins.

LENTEN SERVICES this week. Join us!

- On Tuesday morning at 9:00am, we will serve Lenten Matins.
- On Wednesday evening at 6:00pm, we will serve the Divine Liturgy of the Presanctified Gifts in English.
- On Thursday evening at 6:00pm, we will serve the Penitential Canon of St. Andrew of Crete with the reading of the Life of St. Mary of Egypt. Join us for this quintessential Lenten Service!
- On Friday evening at 6:00pm, we will serve the Divine Liturgy of the Presanctified Gifts in Ukrainian for the Feast of the Annunciation.

FEAST OF THE ANNUNCIATION celebrates the conception of Jesus Christ by the Holy Spirit in the womb of Mary. This is 1 of the 12 great feasts of the Church year, it is a Holy Day of Obligation, and there is a separate envelope for this feast. Join us for:

Divine Liturgy of the
Presanctified Gifts

**Friday, March 24 at 6:00pm
(UKR)**

Festal Matins

**Saturday, March 25 at
8:30am**

Festal Divine Liturgy

**Saturday, March 25 at
10:00am (ENG)**



РОЗКЛАД НА СТРАСНИЙ ТИЖДЕНЬ, ПАСХУ ТА СВІТЛИЙ ТИЖДЕНЬ можна підібрати при вході. Додаткові розклади можна знайти при вісниках.

ПОСНІ ВІДПРАВИ цього тижня. Прийдіть!

- В вівторок рано в 9-й годині, будемо служити Великопосну Утреню.
- В середу вечір, в 6-й годині, будемо служити Літургію Ранішосвячених Дарів в англійській мові.
- В четвер вечір, в 6-й годині, будемо служити Покаянний Канон Св. Андрея Критського з читанням життя Св. Марії Єгипетської. Це є основна Великопосна відправа!
- В п'ятницю вечір, в 6-й годині, будемо служити Літургію Ранішосвячених Дарів в українській мові на свято Благовіщення.

СВЯТО БЛАГОВІЩЕННЯ святкує зачаття Ісуса Христа через Святого Духа в лоні Марії. Це свято є один з дванадцятих великих свят церковного року, день зобов'язання, і є окрема конверта на це свято. Долучіться до:

Літургія Ранішосвячених
Дарів

**П'ятниця 24-го березня в 6-
й вечір (УКР)**

Святочна Утреня

**Субота 25-го березня в 8:30
рано**

Святочна Літургія

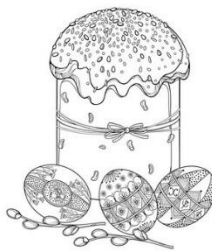
**Субота 25-го березня в 10-
й рано (АНГ)**

PARISH ANNUAL GENERAL MEETING is scheduled for Sunday, March 26. We will have Sunday Matins at 8:30am and ONE bilingual Divine Liturgy at 10:00am. A potluck lunch and our AGM will follow in the Church Hall. Please bring finger food appetizers for the potluck lunch. At the beginning of the AGM, we will have the installation of the new members of our Parish Finance and Pastoral Councils. The Annual Report is available in the narthex on the back counter next to the Sunday bulletins. If you have any questions about the financial report, please email Andrew Ramsz (aeramsz@gmail.com) and he will prepare an answer to the question to be presented at the AGM. Questions about the Pastor's Report can be directed to Fr. Tom.

EASTER PASKAS: Paska is a Ukrainian egg bread (no raisins) that is one of a number of foods we enjoy on Easter Sunday morning to break the fast in celebration of the Resurrection of Christ. Please order your paska(s) (\$10/small, \$13/medium, or \$18/large) by March 27 by calling 519-973-4872, ext. 4. Paskas will be available for pickup on Palm Sunday, April 2 in the Church Hall after both Divine Liturgies.

ANOINTING OF THE SICK: Once a year, the Church offers all the faithful the Holy Mystery of the Anointing of the Sick for the strengthening and healing of soul and body. We will serve the Service of Holy Anointing on Thursday, March 30 at 6:00pm. Come and prepare to enter into Great and Holy Week by receiving this Holy Mystery.

ПАРАФІЯЛЬНІ ЗАГАЛЬНІ ЗБОРИ відбудуться в неділю 26-го березня. Будемо служити недільну Утреню в 8:30 рано і ОДНУ двомовну Літургію в 10-ій раню. Опісля буде обід "potluck" та загальні збори у Церковні Залі. Прошу принести перекуси на обід щоб поділитися з іншими. На початку зборів, буде встановлення нових членів та членкинь парафіяльної фінансової та пасторальної ради. Щорічний звіт є доступний у притворі при недільних вісниках. Якщо маєте запитання щодо фінансового звіту, прошу направляти їх до Андрія Рамша (aeramsz@gmail.com) і він приготує відповіді і представить їх на зборах. Питання про звіт Пароха можна направляти до о. Томи.



ВЕЛИКОДНІ ПАСКИ:

Прошу замовити паски (без родзинок; \$10 за малу, \$13 за середню, та \$18 за велику) на номер 519-973-4872, ext. 4

до 27-го березня. Паски будуть готові забрати в Квітну неділю, 2-го квітня у Церковні Залі після обох Служб Божих.

ЄЛЕОПОМАЗАННЯ: Один раз на рік, Церква дає всім вірним нагоду отримати Святу Тайну Єлеопомазання на скріплення та сцілення душі і тіла. Будемо служити Соборування в четвер 30-го березня в 6-ій вечір. Прийдіть і підготуйтеся до Страсного Тижня через отримання цієї Святої Тайни!

PARISH PASTORAL COUNCIL will have its inaugural meeting on Thursday, March 30 at 7:00pm in the Church Hall. Meetings are open to all parishioners.

ALTAR BOY MEETING AND PRACTICE will take place on Lazarus Saturday, April 1 at 11:00am in the church. Any boys (or men) who are 8 years of age and older are welcome to participate to learn how to serve at the altar. If you have any questions or if you plan on attending, please contact Fr. Tom.

A CHILDREN'S HOMILY can next be heard on Palm Sunday, April 2, at both Divine Liturgies. Parents and grandparents, please bring your children!

PUSSY WILLOWS are needed! If you have a tree at home and need help cutting the willows, please contact Glenn Kehoe. You can also bring them to church, and we will store them until Palm Sunday.

ARTOS FOR PASCHA: We are looking for a parishioner to bake the Artos (bread, covered with an icon of the Resurrection, that we bless on Easter) for Pascha this year. We have the recipe, but we need a baker! Please contact Fr. Tom if interested.

UKRAINIAN CANADIAN CONGRESS (UCC): Applications are now being accepted for the Fall 2023 Ukrainian Canadian Congress (UCC) Parliamentary Internship Program. Applications are due May 15, 2023. For more information, please visit:

[uccctrust.ca/programs/
parliamentary-internship/](http://uccctrust.ca/programs/parliamentary-internship/)

ПАРАФІЯЛЬНА ПАСТОРАЛЬНА РАДА матиме своє перше засідання в четвер 30-го березня в 7-й вечір в Церковні Залі. Засідання відкриті всім парафіянам.

ЗУСТРІЧ ТА ПРАКТИКА ВІВТАРНОЇ ДРУЖИНИ відбудеться в суботу 1-го квітня в 11-й рані у Церкві. Всіх хлопців (або чоловіків) яким виповнилося 8 років і старше просимо прийти щоб навчитися як прислуговувати при вівтарі. Якщо маєте запитання або плануєте прийти, дайте о. Томі знати.

ПРОПОВІДЬ ДЛЯ ДІТЕЙ далі можна почути в Квітну Неділю, 2-го квітня, на обох Літургіях. Батьки та бабуся з дідусем, приведіть дітей та внуків!

ЛОЗУ нам потрібно! Якщо маєте дерево але вам потрібно допоміти обрізати дерево, прошу дзвонити до Глена Кіго. Також, можете принести лозу до церкви і ми її збережемо до Квітної Неділі.

АРТОС НА ПАСХУ: Нам потрібно парафіянина щоб спекти Артос (хліб, покритий з іконою Воскресіння, яке ми святимо в Великодню Неділю) на Пасху. Маємо перепис; тільки потрібно пекара. Дайте о. Томі знати якщо зацікавленні.



GOD WITH US ONLINE is an online Eastern Catholic Catechetical resource for all ages, including wonderful activities for children based on the Sunday Gospel. A one-day webinar on “The Incarnation & The Cross” is taking place on Monday evening. See the poster to the right for more information or visit the link below for all their resources.

godwithusonline.org

✠ | GOD WITH US

PRESENTS

THE INCARNATION & THE CROSS
Understanding Christ’s Redemptive Act



LIVE WEBINAR
Monday, March 20th
8 - 9 p.m. ET

Presented by Rev. David Anderson

It is no coincidence that the Great Feast of the Annunciation falls in the midst of the Great Fast, usually just before Great & Holy Week. This can seem odd sometimes, given our tendency to compartmentalize the events of Christ’s life, but it is essential that they be understood together. Join us as Fr. David Anderson shows us how integrally the two events are tied together, for they make up one redemptive act.



REGISTER @ EASTERNCATHOLIC.ORG

GOD WITH US is an outreach project of the Eparchial Directors of Religious Education (ECED) and the Eastern Catholic Associates (ECA) and is dedicated to the catechetical renewal of Eastern Catholics in the United States in accord with the Church’s call for a new evangelization. *All programs are offered free of charge.*



Pastor’s Ponderings

In my limited space this week, I want to encourage all of you. This past week, the week of the Cross, marked the midpoint of the Great Fast and our journey to Pascha. So, ask yourself, how are you doing this Lent? Often, we start the Great Fast with great discipline, but it tends to

wane as the weeks go by. The Sunday of the Cross refocuses us on the destination of our journey and gives us the chance to reset. We have two weeks left to refocus and reset before the week that changed the world!

KITCHEN SCHEDULE

Cabbage Rolls (Holubtsi)

Wednesday, April 26 (9:00am Making)

Perogies (Pyrohy)

Tuesday, May 2 (12:00pm Potato Peeling)

Wednesday, May 3 (9:00am Preparation)

Thursday, May 4 (9:00am Pinching)

Sales

Every Friday from 11:00am until 5:00pm

MARCH 6TH – MARCH 12TH

Sunday Donations:



Capital Fund Donations:



Thank you for your generosity!

For more information on how to support your parish, please visit our website:

stsvladimirandolgachurch.com/donate/

MONDAY, MARCH 20

Venerable Fathers Martyred by the Saracens at the Monastery of St. Sabbas

Isaiah 37:33-38:6 Genesis 13:12-18 Proverbs 14:27-15:4

~NO SERVICES~

TUESDAY, MARCH 21

Venerable Father & Confessor James, Bishop of Catania

Isaiah 40:18-31 Genesis 15:1-15 Proverbs 15:7-19

9:00 am – Lenten Matins

WEDNESDAY, MARCH 22

Holy Priest-Martyr Basil, Presbyter of Ancyra

Isaiah 41:4-14 Genesis 17:1-9 Proverbs 15:20-16:9

6:00 pm – Presanctified Divine Liturgy (*Eng.*)

THURSDAY, MARCH 23

Holy Venerable-Martyr Nikon & His Disciples

Isaiah 42:5-16 Genesis 18:20-33 Proverbs 16:17-17:17

6:00 pm – Penitential Canon of St. Andrew of Crete with the Life of St. Mary of Egypt

FRIDAY, MARCH 24

Forefeast of Annunciation; Venerable Father Zachary; Holy Father Artemon of Seleucia

Isaiah 45:11-17 Genesis 22:1-18 Proverbs 17:17-18:5

6:00 pm – Presanctified Divine Liturgy (*Ukr.*)

SATURDAY, MARCH 25

Annunciation of our Most Holy Lady, the Mother of God and Ever-Virgin Mary; Blessed Priest-Martyr Omelian of Peremyshliany, Pastor of Prisoners at Majdanek

Hebrews 2:11-18

Luke 1:24-38

8:30am – Festal Matins

10:00 am – +Debbie Hickey (*40th Day*)

SUNDAY, MARCH 26

Fifth Sunday of the Great Fast: Venerable Mother Mary of Egypt; Tone 1; Synaxis of the Holy Archangel Gabriel

Hebrews 9:11-14

Mark 10:32-45

Hebrews 2:2-10

Luke 10:16-21

8:30 am – Sunday Matins

10:00 am – For the parishioners

SACRAMENTAL MYSTERIES

Baptism & Chrismation – For infants and adults: by arrangement with Fr. Tom

Marriage – Please make an appointment for an interview at least six months in advance.

Confession – 5:30pm Wednesday evening and upon request or appointment

Holy Eucharist – For the sick & shut-ins, please call Fr. Tom to schedule a home visit.

Anointing of the Sick – For healing and recovery, in all cases of surgery and grave illness, and near death, please call Fr. Tom

PARISH CONTACTS

Bookkeeper

Caron Boyer 519-973-4872, ext. 2

Eparchial Co-ordinator of Care

(Protection of minors and vulnerable adults)

Annette Hrywna safeguarding@ucetec.org

Hospodar

Glenn Kehoe 519-999-1505

Kitchen Crew *(Food preparation & sales)*

Mary Bocian 519-973-4872, ext. 4

Parish Co-ordinator of Care

(Protection of minors and vulnerable adults)

Nicolette Carlan ncarlan@sympatico.ca

Parish Finance Council

Andrew Ramsz aeramsz@gmail.com

Parish Pastoral Council

Kim Gosling kimcha65@gmail.com

St. Olga Ukrainian Ladies Society (SOULS)

Cathy Gorski cgorski@xplornet.com

Marusia Preece marusia@cogeco.ca

W.E.S.U.N.

(Windsor Essex Supporting Ukrainian Newcomers)

Andriana Pitre windsorsex.sun@gmail.com